



## GRÜNE Fraktion in der Bezirksversammlung Hamburg-Nord

Bussestraße 1, 22299 Hamburg | Tel. 040 5117919 | fraktion@gruene-nord.de

22. November 2017

**\* FASSUNG IN LEICHTER SPRACHE  
STANDARDFASSUNG UNTEN**

### **Leichte Sprache, damit mehr Menschen Informationen gut verstehen\***

Texte von der Behörde oder vom Amt sind oft schwer zu verstehen.

Sie sind schwierig geschrieben.

Menschen müssen Informationen gut verstehen. Dann können sie selbst entscheiden. Wer Informationen versteht, kann an der Gesellschaft teilhaben. Er kann seine Rechte und Pflichten wahrnehmen.

Viele Informationen vom Bezirks-Amt Hamburg-Nord wurden vor Kurzem in Leichte Sprache übersetzt. Die Übersetzungen werden jetzt geprüft, ob sie auch wirklich gut zu verstehen sind.

Die Bezirks-Versammlung Hamburg-Nord gibt 1.000,- Euro für die Übersetzung in Leichte Sprache. Die Fraktion DIE GRÜNEN und die Fraktion SPD haben das Geld bei der Bezirks-Versammlung Hamburg-Nord beantragt.

Tanja Schmedt auf der Günne von den GRÜNEN findet es gut, dass die Informationen über das Bezirks-Amt Hamburg-Nord übersetzt werden. So können sich mehr Menschen selbstständig über die Angebote vom Bezirks-Amt Hamburg-Nord informieren. Die GRÜNEN wollen: Alle Menschen sollen gleiche Möglichkeiten haben.

### **Leichte Sprache für mehr Inklusion**

**Die Bezirksversammlung Hamburg-Nord bewilligte auf Antrag von Rot-Grün in ihrer letzten Sitzung 1.000 Euro, um Leistungen und Informationstexte des Bezirksamts Hamburg-Nord in „Leichter Sprache“ veröffentlichen zu können. Mit der Summe wird die Prüfung der Verständlichkeit von Texten durch geistig behinderte Menschen und eine Zertifizierung ermöglicht.**

Tanja Schmedt auf der Günne, sozialpolitische Sprecherin der GRÜNEN Bezirksfraktion Nord, erläutert: *„Es ist gut, dass die Infotexte im Bezirksamt in Zukunft kürzer und klarer sind. Mit der leichten Sprache öffnet das Bezirksamt vielen Kunden erst die Tür. Die Übersetzungsarbeit ist eine kleine Investition mit großer Wirkung für all diejenigen, die sich bisher nicht selbstständig über die Angebote des Bezirksamts informieren konnten.“*

*Hamburg Nord geht damit einen weiteren Schritt auf dem Weg hin zum Ziel eines ‚inklusive Bezirksamts‘. Wir GRÜNEN setzen uns weiter dafür ein, dass Barrieren aus dem Weg geräumt werden.“*

## Anlage

- Beschlossener Antrag von SPD und GRÜNEN
- Foto Tanja Schmedt auf der Günne (privat) online: [gruenlink.de/1bde](https://gruenlink.de/1bde)

*Fotos sind bei Nennung der Urheberin kostenfrei verwendbar.*